

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTÈRE DES RESSOURCES EN EAU
OFFICE NATIONAL DE L'ASSAINISSEMENT
NIF : 000116001715484

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT AVEC EXIGENCE
DE CAPACITES MINIMALES**
N° 17/MOD/ONA/2019

L'Office National de l'Assainissement relance l'Appel d'Offres National ouvert avec exigences de capacités minimales N° 17/MOD/ONA/2019, en vue de retenir une entreprise ou groupement d'entreprises pour la réalisation de la station d'épuration des eaux usées d'Oued Tlelat, Wilaya d'Oran, d'une capacité de 160 000 équivalent - habitants ; soit un débit journalier de 22 906 m³/j y compris 10 500 Km de conduites et deux (02) stations de relevage.

CONDITIONS D'ELIGIBILITE :

Pour que l'offre soit éligible, les soumissionnaires doivent répondre aux conditions minimales d'éligibilité suivantes.

Soumissionnaire seul :

Première condition C1 : Capacités professionnelles

Les entreprises nationales ou de droit Algérien doivent obligatoirement disposer d'un certificat de qualification et de classification professionnelle, catégorie VI et plus, valide à la date d'ouverture des plis, dans le domaine de l'hydraulique selon les codes 34-705 ou 34-708 et 34-709 relatifs respectivement aux traitement des eaux et équipements électromécaniques et hydrauliques.

Deuxième condition C2 : Capacités financières

Le soumissionnaire doit avoir réalisé un chiffre d'affaires moyen ressortant des bilans des trois dernières années : (2016, 2017, 2018) supérieur ou égal à 600 000 000 DA.

Troisième condition C3 : Capacités techniques

- Avoir réalisé ou participé à la réalisation du **Génie civil, la fourniture et montage des équipements**
- Une (01) station d'épuration des eaux usées urbaines de type biologique (Boues activées ou lagunage) de capacité égale ou supérieure à 30 000 Eq.h ou d'un débit journalier de 5 000 mètre cube par jour.
Ou
- Une station de traitement des eaux ou de dessalement d'un débit supérieur ou égal à 10 000 mètre cube par jour.
- Les attestations de bonne exécution pour des prestations réalisées par le soumissionnaire « Génie civil ou fourniture des équipements et montage », dans des projets distincts peuvent être cumulées et considérées comme une référence et prise en compte pour justifier la condition d'éligibilité C3.
- Les références justifiant la condition C3 doivent être accompagnées d'attestations de bonne exécution délivrées par les Maîtres d'Ouvrage concernés.
- Les débits et/ou capacité ainsi que l'année de réalisation du projet doivent figurer sur les documents justificatifs.

Soumissionnaire en groupement :

- 1- Le Chef de file considéré comme membre du groupement majoritaire doit répondre aux conditions suivantes :

Première condition C1 : Capacités professionnelles

Le chef de file doit obligatoirement disposer d'un certificat de qualification et de classification professionnelle, catégorie VI et plus, valide à la date d'ouverture des plis, dans le domaine de l'hydraulique selon les codes 34-705 ou 34-708 et 34-709 relatifs respectivement aux traitement des eaux et équipements électromécaniques et hydrauliques.

Deuxième condition C2 : Capacités financières

Le soumissionnaire doit avoir réalisé un chiffre d'affaires moyens ressortant des bilans des trois dernières années : (2016, 2017, 2018) supérieur ou égal à 600 000 000 DA.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة الموارد المائية

الديوان الوطني للتطهير

ر.ت.ج : 000116001715484

طلب عروض وطني مفتوح مع اشتراط القدرات الدنيا
رقم.../ت.م.م.د/وت.../2019.

يعلن الديوان الوطني للتطهير عن إعادة طلب عروض وطني مفتوح مع اشتراط القدرات الدنيا رقم.../ت.م.م.د/وت.../2019، لإتقاء مؤسسة أو مجمع مؤسسات قصد إنجاز محطة تصفية مياه واد تليلات بولاية وهران تبلغ طاقة استيعابها 160.000 مكافئ سكني بمعدل تدفق يومي بـ 22 905 متر مكعب / اليوم بما فيه قنوات صرف صحي conduites بطول 10 500 كم و 02 (stations de relevage).

شروط التأهيل:

لكي يكون العرض مؤهلاً، يجب على المارشحين استيفاء الشروط الثلاثة التالية:

الشرط الأول: القدرات المهنية:

يجب على المؤسسات الوطنية أو المؤسسات الخاضعة للقانون الجزائي حيازة شهادة التصنيف والتأهيل المهني سارية المفعول، في ميدان الري كشفاً رئيسي حسب الرموز التالية التالية 34-705 أو 34-708 و 34-709 والخاصة بمعالجة المياه وكذا المعدات الكهروميكانيكية ومعدات الري، صنف VI أو أكثر.

الشرط الثاني: القدرات المالية:

يجب على المعارض تقديم شهادة الائتمان المصرفي بما يعادل ثلاث سنوات الأخيرة أي (2016-2017-2018) أكبر أو يساوي من 600 000 000 دج.

الشرط الثالث: القدرات التقنية:

أن يكون المعارض قد أنجز أو شارك في إنجاز الهندسة المدنية وتوريد وتركيب المعدات:

- محطة (01) تطهير المياه منتحلة ذات نمط بيولوجي وذات قدرة تعادل أو تفوق 30.000 مكافئ سكني أو بمعدل تدفق يومي 6.000 متر مكعب في اليوم.

أو

- محطة (01) معالجة المياه أو محطة تطهير مياه البحر بمعدل تدفق أكبر أو يساوي 10.000 متر مكعب في اليوم.

- يمكن احتساب مجموع شهادات حسن التنفيذ المتعلقة بالخدمات التي قام بإتجازها المعارض المتعلقة بـ "الهندسة المدنية أو توريد المعدات وتركيب تلبية الشرط الثالث الخاص بالتأهيل.
- يجب أن تدعم المراجع المهنية المالية للشرط الثالث بشهادة حسن الإنجاز مضادة ومسلمة من الزبائن المعين.
- يجب إدراج سعة التدفق أو/وقدره المحطة وسنة إنجاز المشروع في الوثائق المرجعية المنصدة.

عارض في إطار تجمع مؤسسات:

1. ينبغي على رئيس التجمع واعتباره كعضو أغلبية في المجمع تلبية الشروط التالية:

الشرط الأول: القدرات المهنية:

يجب على المؤسسات الوطنية أو المؤسسات الخاضعة للقانون الجزائي حيازة شهادة التصنيف والتأهيل المهني سارية المفعول في ميدان الري كشفاً رئيسي حسب الرموز التالية التالية 34-705 أو 34-708 و 34-709 والخاصة بمعالجة المياه وكذا المعدات الكهروميكانيكية ومعدات الري، صنف VI على الأقل.

الشرط الثاني: القدرات المالية:

يجب على المعارض تقديم شهادة الائتمان المصرفي بما يعادل ثلاث سنوات الأخيرة أي (2016-2017-2018) أكبر أو يساوي من (600 000 000 دج).

2. يجب على أعضاء المجمع تلبية الشروط التالية :

الشرط الأول: القدرات المهنية:

يجب على المؤسسات الوطنية أو المؤسسات الخاضعة للقانون الجزائري حيازة شهادة التصنيف والتأهيل المهني في ميدان الري أو في الأشغال العمومية على أن يكون ميدان الري في هذه الحالة اكتشاف ثلثي صنف V على الأقل.

3. ينبغي على رئيس المجمع أو أحد أعضاء المجمع تلبية الشرط الثالث.

الشرط الثالث: القدرات التقنية :

أن يكون المعارض قد أجزأ أو شارك في إنجاز الهندسة المدنية و توريد وتركيب تجهيزات:

• لمحطة (01) لتطهير المياه مستعملة ذات لمط بيولوجي و ذات قدرة تعادل أو تفوق 30.000 مكافئ سكاني أو بمعدل تدفق يومي 5.000 متر مكعب في اليوم ;

أو

• لمحطة (01) معالجة المياه أو محطة تحلية مياه البحر بمعدل تدفق أكبر أو يساوي 10.000 متر مكعب في اليوم;

- يمكن إحتساب مجموع شهادات حسن التنفيذ المتقطعة بالخدمات التي قام بإنجازها المعارض المتقطعة ب " الهندسة المدنية أو توريد المعدات والتركيب لتلبية الشرط الثالث الخاص بالتأهيل.

- يجب أن تدعم المراجع المهنية المدنية للشرط الثالث بشهادة حسن الإنجاز معضدة ومسلمة من الزيلان المعتمدين.

- يجب إدراج سعة التدفق او/ و قدرة المحطة وسعة إنجاز المشروع في الوثائق المرجعية المدعمة.

يتم سحب دفتر الأحياء فور تقديم وصل دفع مبلغ قدره 30.000 دج في الحساب رقم 003-00638-301141300058

المفتوح لدى بنك الفلاحة والتنمية الريفية - وكالة بشر خادم.

يتم سحب ملف طلب العروض فور صدور أول نشر لهذا الإعلان بمكتب الصفقات بالمديرية العامة للديوان الوطني للتطهير الكائن مقره:

مفتوح الطرق سيدي أرزين - طريق براكى - الجزائر

مكتب الصفقات -

يجب أن يقدم المعارضون عروضهم كما يلي : ملف الترخيص، العرض التقني و العرض المالي في ثلاثة أطراف منفصلة و مختومة تحمل اسم المعارض.

- توضع هذه الأطراف الثلاثة في ظرف خارجي مغلق وغير مسمى يحمل العبارة التالية:

لا يفتح إلا من قبل لجنة فتح الأطراف وتقييم العروض-

الديوان الوطني للتطهير.

طلب عروض وطني مفتوح مع اشتراط القدرات الدنيا

رقم...../ت.م.م.ل.و ت/.....

إنجاز محطة تصفية المياه لواد تليلات بولاية وهران.

• حدد أجل تحضير العروض بثلاثين يوما (30) ابتداء من أول صدور لهذا الإعلان في الصحافة الوطنية أو النشرة

الرسمية لصفقات المتعامل العمومي (BOMOP) أو بوابة الصفقات العمومية.

• حدد آخر أجل لإيداع العروض في اليوم الأخير من مدة تحضير العروض قبل الساعة 12 بمقر المديرية العامة للديوان

الوطني للتطهير. إذا تزامن هذا اليوم مع يوم عطلة أو يوم راحة قانونية يمدد تاريخ الإيداع إلى يوم العمل الموالي.

• جلسة فتح الأطراف التقنية والمالية للعروض توافق آخر يوم محدد لتحضير العروض ، على الساعة الواحدة زوالا

13:00 كما بمقر المديرية العامة للديوان الوطني للتطهير.

• يبقى المتعاملون ملزمين بعروضهم لمدة تساوي مدة تحضير العروض ممدة بثلاثة (03) أشهر من تاريخ جلسة فتح

الأطراف.

- لمزيد من التفاصيل حول محتوى العرض يرجى زيارة موقعنا على :

www.ona-dz.com/ www.ona-dz.com

المجموع يجب أن يكون أكبر من 600 000 000 DA. (2016, 2017, 2018) supérieur ou égal à 600 000 000 DA.

2/- Les membres du groupement doivent répondre aux conditions suivantes :

Première condition C1 : Capacités professionnelles

- Les entreprises nationales ou de droit Algérien partenaires, doivent disposer d'un certificat de qualification et de classification professionnelle activité principale Hydraulique ou Travaux Publics, avec dans ce cas Hydraulique en activité secondaire, catégorie V au minimum.

3/- Le chef de file ou l'un des membres doit répondre à la condition C3 :

Troisième condition C3 : Capacités techniques

- Avoir réalisé ou participé à la réalisation du Génie civil, la fourniture et montage des équipements

• Une (01) station d'épuration des eaux usées urbaines de type biologique de capacité égale ou supérieure à 30 000 Eq.h ou d'un débit journalier de 5 000 mètre cube par jour.

Ou

• Une station de traitement des eaux ou de dessalement d'un débit supérieur ou égal à 10 000 mètre cube par jour.

- Les attestations de bonne exécution pour des prestations réalisées par le soumissionnaire « Génie civil ou fourniture des équipements et montage », dans des projets distincts peuvent être cumulées est considérée comme une référence est prise en compte pour justifier la condition d'éligibilité C3

- Les références justifiant la condition C3 doivent être accompagnées d'attestations de bonne exécution délivrées par les Maîtres d'Ouvrage concernés.

- Le débit, capacité et l'année de réalisation du projet doivent figurer sur les documents justificatifs.

Le retrait du cahier des charges se fera sur présentation d'un reçu de virement d'un montant de Trente mille (30000,00 DA) au compte N°003-00638-301141300058 ouvert auprès de la Banque de l'Agriculture et du Développement Rural - Agence Birkhadem.

Le cahier des charges pourra être retiré dès parution du présent avis d'appel d'offres auprès du bureau des marchés de l'Office National de l'Assainissement (ONA) sis au :

Carrefour Sidi Arcine, route de Baraki - Alger - Algérie
BUREAU DES MARCHES

Les offres doivent comporter un dossier de candidature, une offre technique et une offre financière qui seront insérées dans des enveloppes séparées et cachetées et portant le nom du soumissionnaire.

Ces trois enveloppes seront mises dans une autre enveloppe cachetée et anonyme qui comporte la mention suivante :

« À NE PAS OUVRIR QUE PAR LA COMMISSION D'OUVERTURE DES PLIS
ET D'EVALUATION DES OFFRES »

OFFICE NATIONAL DE L'ASSAINISSEMENT

"APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT AVEC EXIGENCE DE CAPACITES MINIMALES"
N°...../MOD/ ONA/....

REALISATION DE LA STATION D'EPURATION D'OUED TLELAT WILAYA D'ORAN .

Le délai accordé aux soumissionnaires pour la préparation des offres est de trente (30) jours à partir de la première parution de l'avis d'appel d'offres sur les quotidiens nationaux ou BOMOP ou le Portail des Marchés Publics.

La date de dépôt des plis au siège de la direction générale de l'ONA correspond au dernier jour de la durée de la préparation des offres avant 12heures. Si ce jour coïncide avec un jour férié ou un jour de repos légal, le dépôt des plis se fera le jour ouvrable suivant.

Le jour d'ouverture des plis correspond au dernier jour de délai de préparation des offres à 13heures au siège de la direction générale de l'ONA.

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant « la durée de préparation des offres augmentée de trois (03) mois » à partir de la date de l'ouverture des plis.

Pour plus détails sur le contenu des plis veuillez consulter notre site :

www.ona-dz.com/ www.ona-dz.com.